



Escola Secundária
Rainha Dona Leonor
Apelo:
Fundação Calouste
Gulbenkian

Fichas de Português

Bloco V

Estruturas Gramaticais

Português- Romeno

Números cardinais :101 até...1 000 000 000 - **Numerale cardinale**

100 – cem	700 - setecentos
200 – duzentos	800 – oitocentos
300 – trezentos	900 – novecentos
400 - quatrocentos	1 000 – mil
500 - quinhentos	1 000 000 – milhão
600 -seiscentos	1 000 000 000 – bilhão (ou bilião)

Preposição + pronomes pessoais -
Prepoziția +ponumele personal.

	com	outras preposições	
Eu	comigo		mim
Tu	contigo	de	ti
Você	consigo	a	si
Ele	com ele	sem	ele
Ela	com ela	até	ela
Nós	connosco	por	nós
Vocês	com vocês / convosco	para	vocês
Eles	com eles	eles
Elas	com elas		Elas

Exmple :

- Vais **comigo** à festa ? – Mergi cu mine la festivitãte ?
- Sim, vou **contigo** . – Da, merg cu tine .
- Trouxe esta aprendã para **ti**. – Am adus acest cadou pentru tine.
- Para **mim** ? Muito obrigado. – Pentru mine ? Mulțumesc frumos.
- Falei **com ela** na semana passada. – Am vorbit cu ea săptãmîna trecutã.

Preposição **com**. - **Prepoziția com**

Exemple:

1. - A Ana fala **com** o irmão.
 - Ana vorbește cu fratele.
2. - Pão **com** manteiga.
 - Pâine cu unt.
3. - Café **com** leite.
 - Cafea cu lapte.

Prepozição **por + artigos definit (contração ...)**

Prepoziția **por** se contopește cu **articolul definit** constituind următoarele forme:

	Singular	Plural
Masculin	por + o = pelo	por + os = pelos
Feminin	por + a = pela	por + as = pelas

Exemple :

1. **Por** medo - Din frică.
2. **Por** minha causa - Din cauza mea (din pricina mea).
3. **Por** isso – Deaceia, din cauză că...
4. Um **por** um - Unul după altul .
5. **Por** exemplo – De exemplu.
6. **Pelo** contrário - Invers (din altă parte...).
7. **Pela** primeira vez. – Penru prima oară (dată..).
8. **Por** cima - De sus, de deasupra .
9. **Por** baixo – De jos , de desubt .

Pronomes indefinidos.

Pronumele nedefinite de fapt se aplică la a 3^a persoană. Prezintă forme variabile și invariabile.

Algum (-a, -ns, -mas) .

Se întâlnește atât în calitate de adjectiv cât și în calitate de pronume nedefinit.

În multe cazurilor se întâlnește **înaintea** substantivului.

În exemplele de mai jos **algum** (un, oarecare, careva) este aplicat în calitate de **adjectiv** înaintea unui sunstantiv .

1. **Alguma** coisa
 - Aveți nevoie de ceva (s-a întâmplat ceva).
2. Tens **alguns** amigos em Portugal?
 - Tu ai **careva** prieteni in Portugalia
3. Tenho **alguns** amigos aqui.
 - Am **cițiva** prieteni aicea.

Se poate întrebuița si **după** substantiv, avînd o formă negativă:

1. Aqui não tenho amigo **algum**.
 - Aicea nu am nici un prieten (**careva**).

În cazul următor **algum** (unii , unele , careva) este aplicat în calitate de **pronume nedefinit** :

1. Ele tem aqui **alguns** livros em russo .
 - El are aicea **unele** (**careva**) cărți în rusă.
2. **Alguns** são moldávos outros romenos.
 - **Unii** sunt moldoveni, alții români.

Alguém - careva, cineva.

Se aplică numai atunci când se referă la persoana dată :

1. **Alguém** quer ir ao cinema hoje?
- **Careva (cineva)** vrea să meargă la cinema astăzi ?
2. **Alguém** entra.
- Cineva intră.

Algo – ceva .

1. Ouve **algo**?
- Auziți **ceva**?
2. Tu dizes **algo**?
- (Tu) Ai spus **ceva**?
3. Comeste **algo** ?
- Ai mâncat **ceva** ?

Ninguém - nimenea.

Se aplică numai atunci când se referă la persoana dată :

1. **Ninguém** sabe?
- **Careva** știe ? (**Nimenea** nu știe ?)
2. **Ninguém** quer ir ?
- **Nimenea** nu vrea să meargă?
3. Não digo a **ninguém**
- **Nimănui** nu-i voi spune.

Nada - nimica .

1. **Nada** comes ? Porque ?
- Tu nimica nu măninci ? De ce?

Nada , avînd o formă negativă:

În cazul când este scris după verb, ia o formă negativă.

1. Eles não dizem **nada** .
- Ei nimica nu spun.
2. Ele não faz **nada** hoje.
- El nimica nu face astăzi.

Pronumele **ninguém** și **nada** , se pot întrebuița în aceiași frază împreună :

1. **Ninguém** diz **nada**.
- Nimeni n-a spus nimica
2. Não digo **nada** a **ninguém**.
- Nu spun nimănui nimica .

Outro (- a,- os, - as) - celălalt , alt, altă .

Se întâlnește atât în calitate de **adjectiv** cît și în calitate de **pronume nedefinit**.

În cazul de mai jos este întrebuițat în calitate de adjectiv fără articolul definit .

1. Eu quero **outro** casaco .
- Eu vreau **alt** sacou.
2. Queres comprar **outra** mala?
- Vrei să cumperi **altă** geantă?

Outro în calitate de **pronume nedefinit cu articolul definit** ;

1. **O outro** casaco é mais comprido do que este.
- **Celălalt** sacou e mai lung decît acest.
2. **A outra** mala é maior do que esta .
- **Cealaltă** geantă este mai mare (incăpatoare) decît aceasta.

Cada - fiecare, fiecărui, oricare, oricine.

La fel se întâlnește atât în calitate de **adjectiv** cât și în calitate de **pronume nedefinit**.

În cazul de mai jos este întrebuințat în calitate de **adjectiv**:

1. A mãe dá um presente a **cada** filho.
- **Fiecărui** fecior mama ii face cadou
2. **Cada** dia que passa estou mais exigente.
- Din zi in zi ce trece am mai multe cerințe.

Cada - în calitate de **pronume nedeterminat** :

1. Eu conheço **cada uma** delas.
- Eu cunosc pe fiecare din ele.
2. **Cada um** deles fala português.
- Fiecare din ei vorbesc portugheza.
3. Há um livro para **cada um**.
- Este câte o carte pentru fiecare .

Conjugações perifrásticas.

Conjugări perifrazice.

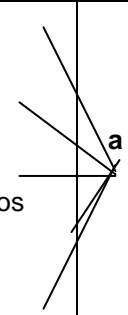
În limba portugheză se întrebuințează foarte des conjugății perifrazice; verbe auxiliare (estar, ter de, ir, acabar, começar, andar) luate împreună cu verbo la infinitiv ori gerunziu.

Exemple :

1. A Elena **está a estudar** Matemática.
- Elena învață (studiază) matematica.
2. Eles **têm de falar** com a professora de Português.
- Ei trebuie să vorbească cu profesoara de portugheză.
3. **Andamos a trabalhar** numa fábrica.
- Lucrăm la fabrică.
4. **Acabei de chegar** a casa.
- Numai ce am ajuns acasă.
5. O Mikail **foi sair** á noite.
- Mihai a fost plecat noaptea.

Construção **estar + a + infinitivo**.

Construcția **estar + a + infinitivul**.

Eu	estou		falar - a vorbi
Tu	estás		trabalhar - a lucra
Você, ele , ela	está		andar - a merge
Nós	estamos		comer – a mânca
Vocês ,eles ,elas	estão		dormir – a dormi
			preparar – a pregăti
		comprar – a cumpăra	
		aprender – deprinde, a învăța	
		beber – a bea	
		ver - a vedea	

Construção **estar + a + infinitivo.**

Exemple:

1. Eu **estou a** trabalhar - Eu muncesc .
2. **Estás a** trabalhar ? – Tu muncesti?
3. **Estás a** ver ? – Tu vezi ?
4. **Está a** ver ? – Vedeți ?
5. Ela **está a** comer – Ea mănîncă.
6. Ele **está a** andar – El merge.
7. **Estamos a** andar – Noi mergem.
8. Nós **estamos a** trabalhar – Noi muncim(lucrăm) .
9. **Estão a** trabalhar ? – Voi (D-voastră) lucrați ?
10. Eles **estão a** comer – Ei mănîncă.
11. Eles **estão a** dormir ? – Ei dorm ?

Estar + participio

Verbul **estar + participiul .**

1. A porta **está aberta.**
- Ușa este deschisă.
2. Os janelas **estão abertas.**
- Ferestrele sunt deschise .
3. A loiça **está lavada.**
- Vesela este spălată.
4. **Estás atrasado.**
- Tu întârzii.
5. **Está feito.**
- Este făcut.

Construção **estar + a + fazer.**

Construcția **estar + a + fazer.**

Exemple :

1. O que eu **estou a fazer ?**
- Ce fac eu ?
2. O que (tu) **estás a fazer ?**
- Tu ce faci ?
3. O que (você, ele, ela) **está a fazer ?**
- Ce face ea ? (el ...faceți d –voastă)
4. O que (vocês, eles, elas) **estão a fazer ?**
- Ce fac ei ? (ele ,...faceți d-voastră) .

Construcția **Ir +infinitivo.**

Exemple :

1. - Eu **vou jantar** em casa
- Am sa iau cina în casă.
2. - Tu **vais ver** este filme?
- Tu vei privi acest film ?
3. - **Vamos falar** depois.
- Vom vorbi pe urmă.
4. - Eles **vão trabalhar** no sábado.
- Ei vor lucra sîmbătă.

Frases com verbo **estar** .
Fraze cu verbul **estar**.

Exemple :

1. **Estar bom (boa)** – a se simți bine.
2. **Estar bem** - la cineva, lucrurile merg bine.
3. **Estar com frio** – a simți frig .
4. **Estar com calor** – a simți căldură.
5. **Estar com fome** – a simți foame .
6. **Estar com sede** - a simți sete.
7. **Estar com sono** - ai fi somn.
8. **Estar com vontade de** - a fi cu dorința de a face ceva.
9. **Estar com sorte** - a avea noroc.
10. **Estar com raiva** - a fi înfuriat.
11. **Estar com medo** - a sta cu frică.
12. **Estar frio** - frig.
13. **Estar calor** – căldură.
13. **Estar quente** – fierbinte.

Conjugações perifrásticas

Andar +a + infinitivo	Eu ando a estudar russo
Acabar +a + infinitivo	A Elena acaba sempre a aula a chorar
Chegar +a + infinitivo	Chegámos a comprar os bilhetes para o teatro
Continuar +a + infinitivo	Eles continuam a trabalhar nas obras
Deixar +a + infinitivo	Ele deixou de estudar
Deixar +de + infinitivo	Tu deixas de vir de metro
Dever + infinitivo	O senhor deve informar-se se faz favor
Ficar +a + infinitivo	Ele fica a fazer o trabalho de casa
Haver +de+ infinitivo	Há um livro naquela papelaria
Poder+infinitivo	Nós podemos ficar até mais tarde
Saber + infinitivo	Elas sabem escolher roupa
Ter+que+infinitivo	Eu tenho que dar as fotos
Voltar+a+infinitivo	Tu voltas a corrigir os testes
Vir+a+infinitivo	Ele vêm a praia
Vir+infinitivo	Ele vêm trabalhar
Começar +a +infinitivo	Começámos a poupar para as férias

Curso de Português para Imigrantes. Bloco V. Português – Romeno

Filorbis. Carlos Fontes